

# HG

## BADKAMER SALLE DE BAINS

# HYGIËNISCHE WHIRLPOOLREINIGER NETTOYANT HYGIËNIQUE POUR SYSTÈMES D'HYDRO-MASSAGE

verwijdert kalk,  
zeep en vuil  
élimine le calcaire,  
le savon et  
la saleté



100% RECYCLABLE  
PLASTIC  
BIODEGRADABLE  
according to regulation 648/2004/EC

1000 ml e

## HG hygiënische whirlpoolreiniger

- verwijdert kalk, zeep en vuil en onaangename geurjes
- op basis van natuurlijke grondstoffen
- maakt hygiënisch schoon

Door het gebruik vervuult het interne systeem van uw whirlpool als gevolg van kalk, zeepresten, olie en huidvetten. *HG hygiënische whirlpoolreiniger* is ontwikkeld op basis van natuurlijke grondstoffen zoals melkzuur en Australische theeboomolie en reinigt de whirlpool grondig en veilig, zonder gevaar voor het interne systeem of het milieu. Aangekoekt vuil wordt op natuurlijke en efficiënte wijze verwijderd. Regelmatig gebruik van dit product verlengt de levensduur van de whirlpool.

### Gebruiksaanwijzing:

- Voor whirlpools met een intern (semi-)automatisch reinigingssysteem:
1. Vul het interne reinigingssysteem met de *HG hygiënische whirlpoolreiniger*.
  2. Volg uitsluitend de gebruiksaanwijzing van uw whirlpool.

### Voor whirlpools zonder intern reinigingssysteem:

1. Vul uw whirlpool met warm water tot 5 cm boven de hoogste openingen van de water- of lucht-jets.
2. Doseer 50-75 ml *HG hygiënische whirlpoolreiniger* direct in het bad.
3. Stel alle systemen in werking en laat deze gedurende 15 minuten werken.
4. Het bad laten leeglopen en alleen even naspelmen met schoon water. De behandeling herhalen met schoon water is niet nodig. Om opbouw van vervuiling te voorkomen adviseren wij u om, afhankelijk van het gebruik van uw whirlpool, deze één keer in de 2 à 3 weken te reinigen.

Verbruik: 50-75 ml per reiniging.

**Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren.** Indien u de geur van *HG hygiënische whirlpoolreiniger* uit het systeem wilt verwijderen dan dient u de behandeling met schoon water te herhalen. Heeft uw whirlpool al gedurende langere tijd geen reinigingsbeurt meer ondergaan doseer dan éénmaal 250 ml. Voorkom contact van zowel het pure product, als badwater vermengd met dit product, met kalkhoudende en niet-zuurbestendige oppervlakken zoals bijvoorbeeld marmer, Vorstrijv bewaren. • Geveensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro-massage

- élimine le calcaire, le savon et la saleté, ainsi que les odeurs désagréables
- à base d'ingrédients naturels
- nettoie de manière hygiénique

Lors de l'utilisation de votre système de balnéothérapie, les composants internes de celui-ci tendent à s'encrasser à cause du calcaire, des résidus de savon, de l'huile et du sébum. *HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro-massage* a été développé à base de substances naturelles, comme l'acide lactique et l'huile de l'arbre à thé australien. Il nettoie les systèmes de balnéothérapie de manière sûre et hygiénique, sans danger pour le dispositif interne ni pour l'environnement. La saleté accumulée est éliminée efficacement, de façon naturelle. L'utilisation régulière de ce produit prolonge la durée de vie de votre système de balnéothérapie.

### Mode d'emploi:

Pour les bains équipés d'un système de nettoyage interne (semi-) automatique:

1. Remplissez le système de nettoyage interne avec *HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage*.
2. Suivez exclusivement le mode d'emploi de votre installation.

Pour les bains sans système de nettoyage interne:

1. Remplissez votre bain d'eau chaude jusqu'à 5 cm au dessus de l'ouverture du jet d'eau ou d'air se situant le plus haut.
2. Ajoutez 50 à 75 ml de *HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage* directement à l'eau du bain.
3. Mettez tous les circuits en marche et laissez-les fonctionner pendant 15 minutes.
4. Videz le bain et rincez le simplement à l'eau claire. Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération avec de l'eau pure. Pour prévenir l'accumulation des sels nous vous recommandons de nettoyer votre installation toutes les 2 ou 3 semaines selon la fréquence de l'usage.

Remède: 50 à 75 ml suffisent pour un nettoyage.

**Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.** Si vous souhaitez éliminer l'odeur de *HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage* des circuits, il est alors nécessaire de répéter l'opération avec de l'eau claire. Si votre bain n'a pas été nettoyé depuis longtemps, utilisez, dans ce cas, 250 ml de produit. Évitez le contact du produit pur ou dilué dans l'eau du bain avec les surfaces calcaires ou les surfaces non résistantes aux acides telles que le marbre, par exemple. Conserver à l'abri du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)



0544800110003 2209

Producten en tips? Kijk op:  
Produits et conseils? Voir:

# HG.EU

## HG hygiënische Whirlpool Reiniger

- entfernt Kalk, Seife und Schmutz sowie unangenehme Gerüche
- auf Basis von natürlichen Grundstoffen
- macht hygienisch sauber

Bei der Benutzung des Whirlpools wird das interne System Ihres Whirlpools durch Kalk, Seife, Fett und Öl verschmutzt. *HG hygiënische Whirlpool Reiniger* ist auf Basis natürlicher Grundstoffe wie Milchsäure und australischem Teebaumöl – entwickelt und reinigt den Whirlpool sicher und hygienisch sauber, ohne das interne System anzuzeufen oder die Umwelt zu beeinträchtigen. Schmutzablagerungen werden auf natürliche Weise effektiv entfernt. Die regelmäßige Anwendung dieses Produktes trägt zu einer längeren Lebensdauer des Whirlpools bei.

### Gebrauchsanweisung:

Für Whirlpools mit internem (semi-)automatischem Reinigungssystem:

1. Füllen Sie das interne Reinigungssystem mit *HG hygiënische Whirlpool Reiniger*.
2. Folgen Sie anschließend der Gebrauchsanweisung für Ihren Whirlpool.

Für Whirlpools ohne internes Reinigungssystem:

1. Füllen Sie den Whirlpool mit warmem Wasser bis 5 cm über den höchsten Öffnungen der Wasser- oder Luft-Jets;
2. Geben Sie 50-75 ml *HG hygiënische Whirlpool Reiniger* hinzu.
3. Setzen Sie nun das System in Betrieb und lassen Sie es 15 Minuten laufen.
4. Lassen Sie nun das Wasser ablaufen und spülen Sie mit sauberem Wasser nach. Die Behandlung mit sauberem Wasser zu wiederholen ist nicht notwendig. Um Schmutzablagerung vorzubeugen empfehlen wir Ihnen, abhängig vom Gebrauch Ihres Whirlpools, alle 2-3 Wochen eine Reinigung.

Verbrauch: 50-75 ml pro Reinigung.

**Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.** Wenn Sie den Geruch von *HG hygiënische Whirlpool Reiniger* aus dem System entfernen wollen, hilft es die Behandlung mit sauberem Wasser zu wiederholen. Haben Sie an Ihrem Whirlpool schon seit längerem keine Reinigung mehr vorgenommen, so dosieren Sie einmalig 250 ml. Vermeiden Sie, dass das pure Produkt bzw. Badewasser mit anderen Produkten, mit kalkhaltigen Oberflächen, wie z. B. Marmor, in Kontakt kommt. Vor Frost schützen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 anfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

|  |       |
|--|-------|
| bevat o.a. / contient entre autres / enthält u.a.:   |       |
| anionogene oppervlakte-actieve stoffen / agents de surface anioniques / anionische Tenside         | 5-15% |
| niet ionogene oppervlakte-actieve stoffen / agents de surface non ioniques / nichtionische Tenside | < 5%  |
| parfums / Duftstoffe   |       |

**⚠ GEVAAR H314**- Verorzakt ernstige brandwonden en oogletsel. EUH071-Bijtend voor de luchtwegen. P101- Bij het inademen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P280- Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. P302+P352- BIJ CONTACT MET DE HUD: met veel water en zeep wassen. P305+P351+P338- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310- Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501- Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. Bevat: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2

**⚠ DANGER H314**- Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. EUH071- Corrosif pour les voies respiratoires. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P280- Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. P302+P352- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. P305+P351+P338- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310- Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P501- Minimiser le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. Continuer à rincer. Contient: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2

**⚠ GEFAHR H314**- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. EUH071- Wirkt ätzend auf die Atemwege. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280- Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. P302+P352- BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. P305+P351+P338- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310- Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P501- Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen. Enthält u.a.: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 GJ Almere, Nederland / Pays Bas / Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: V981-T9SF-N104-E6QQ

**HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.**

relief